PAL2
PORTABLE AQUATIC LIFT

Manual del propietario y procedimientos de mantenimiento

S.R.Smith™

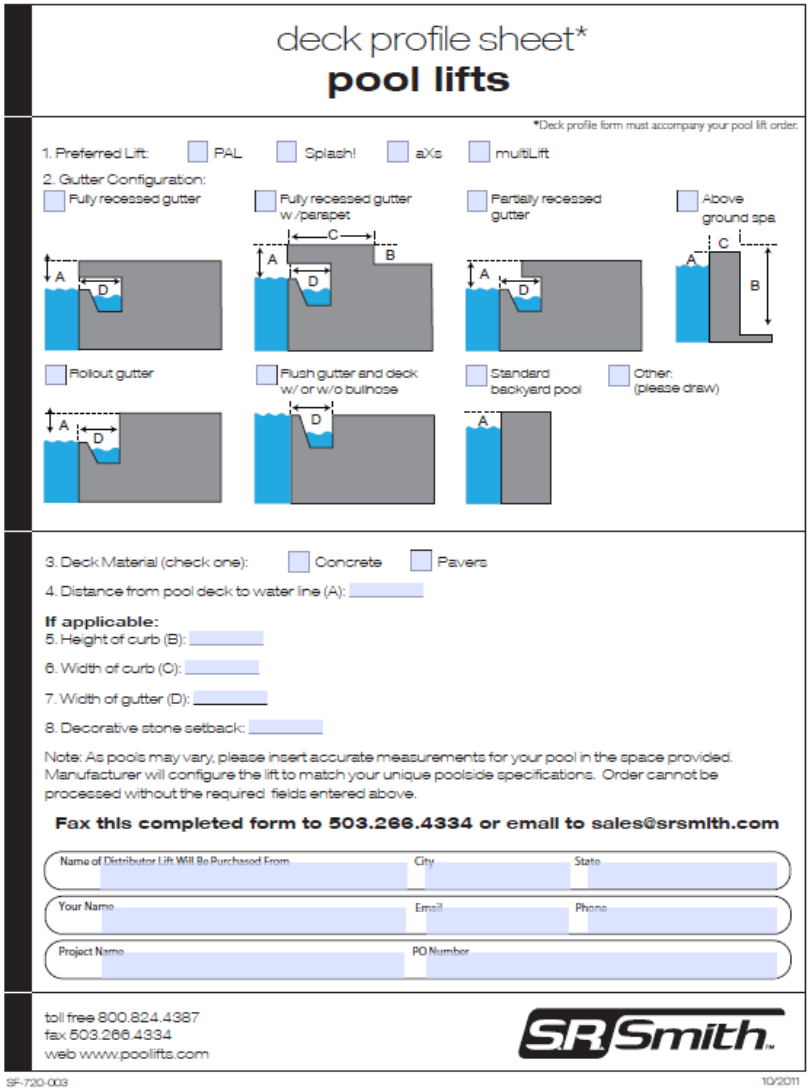
1017 SW Berg Parkway
Canby, OR 97013, EE. UU.
Teléfono: (+1) 503.266.2231
Larga distancia gratuita: 800.824.4387(EE. UU)

CONFIRMACIÓN DE FICHA TÉCNICA SOBRE LA SUPERFICIE QUE RODEA A LA PISCINA

Los elevadores para acceso a medios acuáticos son específicos para cada aplicación. Una ficha técnica rellenada sobre la superficie que rodea a la piscina ayuda a garantizar que el elevador adquirido para la aplicación funcionará de acuerdo con las directrices de la Ley para estadounidenses con discapacidades, ADA (EE. UU.). S.R. Smith revisa todas las fichas técnicas que recibe sobre la superficie que rodea a la piscina como un servicio a nuestros clientes, sin cargo alguno. Antes de instalar el elevador para piscina, el instalador debe revisar y confirmar la información que se proporciona en la ficha técnica sobre la superficie que rodea a la piscina. Si la descripción de la aplicación no coincide con el sitio de instalación, se deberá rellenar una nueva ficha técnica sobre la superficie que rodea a la piscina y enviarla a S.R. Smith.

NOTA: NO COMPLETAR UNA FICHA TÉCNICA PRECISA SOBRE LA SUPERFICIE QUE RODEA A LA PISCINA PODRÍA OCASIONAR QUE EL ELEVADOR NO CUMPLA LAS PAUTAS DE LA LEY ADA.

Para rellenar por Internet la ficha técnica sobre la superficie que rodea a la piscina, visitewww.srsmith.com/liftprofile, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente en el (+1) (800) 824-4387 o envíe un correo electrónico a sales@srsmith.com.



deck profile sheet*

pool lifts

*Deck profile form must accompany your pool lift order.

1. Preferred Lift: ☐ PAL ☐ Splash! ☐ aXs ☐ multiLift

2. Gutter Configuration:

☐ Fully recessed gutter

☐ Fully recessed gutter w/parapet

☐ Partially recessed gutter

☐ Above ground spa

☐ Rollout gutter

☐ Flush gutter and deck w/ or w/o bullnose

☐ Standard backyard pool

☐ Other: (please draw)

3. Deck Material (check one): ☐ Concrete ☐ Pavers

4. Distance from pool deck to water line (A): _____

If applicable:

5. Height of curb (B): _____

6. Width of curb (C): _____

7. Width of gutter (D): _____

8. Decorative stone setback: _____

Note: As pools may vary, please insert accurate measurements for your pool in the space provided. Manufacturer will configure the lift to match your unique poolside specifications. Order cannot be processed without the required fields entered above.

Fax this completed form to 503.266.4334 or email to sales@srsmith.com

Name of Distributor Lift Will Be Purchased From | City | State

Your Name | Email | Phone

Project Name | PO Number

toll free 800.824.4387
fax 503.266.4334
web www.poollifts.com

SR Smith

SF-720-003 10/2011

ÍNDICE

PAL^2

202-0000

INTRODUCCIÓN 4
UTILIZAR EL ELEVADOR PAL^2 4
RESUMEN DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS 5
DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PRODUCTO 7
PAL^2 – Elevador Acuático Portátil – COMPONENTES DEL PRODUCTO 7
INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE Y MONTAJE 13
CÓMO USAR EL PAL^2 – Ascensor Acuático Portátil 19
COLOCACIÓN 20
TRASLADO 20
ACCESORIOS ESTÁNDAR/ACCESORIOS OPCIONALES 22
MANTENIMIENTO y LIMPIZA. 22
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS 23
ALMACENAMIENTO A LARGO PLAZO 24
INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA 25
ESPECIFICACIONES 25
2. Servomotor 26
3. Motor 26
4. Batería 26
5. Amplitud de movimiento 26
6. Ruido 26
7. Materiales y acabado 26

LEA LAS PRESENTES INSTRUCCIONES EN SU TOTALIDAD ANTES DE PROCEDER CON LA INSTALACIÓN

INTRODUCCIÓN

El propósito de este documento es ofrecer información acerca de la manipulaciónsegura , el cuidado y mantenimiento seguros de **PAL^2 (202-0000)**

Antes de utilizar el elevador, lea y siga todas las instrucciones para el usuario que se definen en el Manual del propietario.
Antes de utilizar el elevador, lea y siga todas las etiquetas de Precaución y Advertencia adheridas al elevador.

USUARIO PREVISTO PARA EL ELEVADOR

Todos loselevadores de S.R.Smith han sido diseñados para ayudar a cualquier persona con problemas al entrar o salir de una piscina o baño de hidromasaje, la única restricción consiste en que el usuario no supere el límite de peso del producto (300 lb/136 kg). Es responsabilidad del propietario del elevador garantizar que se hayan implementado los procedimientos correctos de seguridad y que se haya llevado a cabo una evaluación de riesgos. Antes de usarla, se debe colocar la unidad correctamente con los brazos estabilizadores completamente extendidos y los frenos traseros puestos. En el caso de que un usuario sea discapacitado mental o sufra discapacidades físicas graves, dichos problemas deberán tenerse en cuenta a la hora de determinar el número necesario de personas para ejecutar el traslado del usuario al asiento, así como el de las que tengan que estar dentro del agua, preparadas para recibir al usuario. El sistema de estabilización correcto (cinturón de seguridad o chaleco estabilizador) debe estar fijado al asiento y utilizarse completamente abrochado durante cada traslado.

Nuestra meta es ofreecer a nuestros clientes los diseños más avanzados e innovadores, ofreciendo una calidad excepcional a un precio razonable. Todos nuestros ascensores cumplen con las especificaciones establecidas por la Junta de Acceso (Access Board) – ADAAG 2004 (sólo en los EE.UU.), la Directiva 93/42/CEE relativa a los productos sanitarios, Directiva 2011/65/EU (RoHS2) sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas, EN 50581:2012 e ISO10535:2006, incluyendo la repetición del ciclo de ascenso y descenso de la grúa (ascensor) por un total de 11.000 ciclos. El sistema de elevación y el cargador de la batería alimentado en AC cumplen la norma EN60601-1-2, 2007/03.

UTILIZAR EL ELEVADOR PAL^2

Siga todas las instrucciones de uso enumeradas en el Manual del propietario, siempre que utilice el elevador. Siga todas las instrucciones de funcionamiento, advertencias y etiquetas colocadas en el elevador siempre que lo utilice. Es responsabilidad del propietario del elevador asegurar que se hayan implementado los procedimientos de correctos seguridad y que se haya llevado a cabo una evaluación de riesgos. En el caso de que un usuario sea discapacitado psíquico o padezca discapacidades físicas graves, dichos problemas deberán tenerse en cuenta para determinar el número de personas necesario para llevar a cabo el traslado al asiento y el número de personas que tengan que estar en el agua preparadas para recibir al usuario. Si el PAL^2 va a ser usado por una persona discapacitada que vive sola, se debe instalar un dispositivo de comunicación en el área de uso para que pueda pedir asistencia en caso de emergencia. Solo las personas lo suficientemente saludables para llevar a cabo actividades acuáticas deben usar el PAL^2. Los usuarios deben consultar a su médico para determinar si las actividades acuáticas son

apropiadas para ellos. Mantenga dedos y manos alejados de los brazos del elevador durante su uso.

Patente de los EE. UU. núm. 5.790.995
PAL – ^{2} - Portable Aquatic Lift(Elevador Acuático Portátil), el logotipo de PAL2 y LiftOperator son marcas comerciales registradas de S.R. Smith, LLC

RESUMEN DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS

PELIGRO: NO CUMPLIR ESTAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES Y EL MANUAL DEL PROPIETARIO PODRÍA DAR LUGAR A LESIONES GRAVES E INCLUSO LA MUERTE.

⚠ WARNING

- **ADULT USE ONLY** – Use by children with adult supervision only. Only persons healthy enough for water activities should use the PAL. Users should consult with their physician to determine if water activities are appropriate for the User.
- Seat belt is to be used at all times during user transfer.
- Lift must be positioned on firm level ground not to exceed a slope of 2º.
- **NO JUMPING/DIVING/CLIMBING** – Do not jump/dive from or climb on lift.
- **TIP OVER HAZARD** – Stabilizing arms must be fully extended before each use and must be used at all times when a user is seated. The lift may not be used without the stabilizing arms fully extended. Never attempt to retract the stabilizer arms when the lift is in use. Do not reposition the lift when lift is in use.
- **UNINTENDED MOVEMENT/TIP OVER HAZARD** – Rear wheels must be locked at all times while the lift is in use. Ensure proper ballast weights are installed in base before each use.
- **TIP OVER HAZARD** – Do not use the lift to transport a user from place to place.
- **TIP OVER HAZARD** – Limit for use is ONE PERSON weighing less than the maximum weight limit of - 300lbs (136kg). Use only for transfer of user not as a hoist or crane.
- **PINCH/CRUSH HAZARD** – Always keep hands and fingers clear of lift arms during use.
- The battery must be completely removed from lift and located away from pool deck for charging.

⚠ CAUTION

- **BATTERY CHARGE LEVEL** – Check Battery Level before each use. Battery must show GREEN >50% charge level before use. When YELLOW <50% charge level is shown the battery must be fully charged before use. When RED <25% charge level is shown the lift must not be used and the battery must be fully charged before use.
- **DAMAGE MAY RESULT** – Do not use the seat or seat frame to move or position the PAL.
- **DAMAGE MAY RESULT** - Do not allow excessive moisture to collect in the battery case, it can affect battery and lift performance and could lead to battery failure and/or the lift failing to operate.

Modelo / producto núm. _____
Nombre del producto
_____

S.R. Smith, LLC
PO Box 400
1017 SW Berg Parkway
Canby, Oregon 97013 USA
Teléfono: 503-266-2231
Fax: 503-266-4334
www.srsmith.com
Ensamblado en EE. UU.

NÚM. DE SERIE S

EC REP

QNET B.V.
Hommerterweg 286
6436 AM Amstenrade
PaísesBajos
qnet@ce--mark.com
qnet@ce--authorizedrepresentative.eu

24 VCD

ADVERTENCIA
RIESGOS DE VOLCADO
• LOS BRAZOS ESTABILIZADORES DEBEN EXTENDERSE COMPLETAMENTE ANTES DE CADA USO Y EN TODO MOMENTO CUANDO EL USUARIO ESTÁ SENTADO.
• EL ASCENSOR NO PUEDE UTILIZARSE SI LOS BRAZOS ESTABILIZADORES NO ESTÁN COMPLETAMENTE EXTENDIDOS.
• NO RETRAIGA LOS BRAZOS ESTABILIZADORES CUANDO UTILICE EL ASCENSOR.
• NO CORRIJA LA POSICIÓN DEL ASCENSOR CUANDO SE ESTÉ UTILIZANDO EL MISMO.
• UTILIZAR SOBRE UNA SUPERFICIE FIRMEMENTE NIVELADA QUE NO EXCEDA DEL 2º EN PENDIENTE.
• ASEGÚRESE QUE LOS PESOS BALASTO APROPIADOS ESTÁN INSTALADOS EN LA BASE DEL ASCENSOR ANTES DE CADA USO.
• NO UTILICE EL ASCENSOR PARA DESPLAZAR LOS USUARIOS DE UN LADO A OTRO.
• EL USO QUEDA LIMITADO A UNA PERSONA CUYO PESO SEA INFERIOR AL PESO LÍMITE MÁXIMO DE 300 LB (136 KG).
06-073 S
4.12

ADVERTENCIA
• LAS RUEDAS TRASERAS DEBEN ESTAR BLOQUEADAS EN TODO MOMENTO A LA HORA DE UTILIZAR EL ASCENSOR.
• LA AUSENCIA DE BLOQUEO DE LAS RUEDAS PUEDE GENERAR UN MOVIMIENTO NO INTENCIONADO O EL VOLCADO.
06-074 S
4.12

ADVERTENCIA
RIESGOS DE VOLCADO
EL USO QUEDA LIMITADO A UNA PERSONA CUYO PESO SEA INFERIOR AL PESO LÍMITE MÁXIMO DE 300 LB (136 KG).
ADVERTENCIA
Puntos de compression.
Las partes movibles pueden triturar y cortar.
MANTENGASE ALEJADO.

RESUMEN DE LAS PAUTAS PAUTAS DE LA LEY ADA* *(EE. UU. únicamente)*

1009.2.1 Ubicación del elevador para piscina
El elevador para piscina se debe colocar donde el nivel del agua no supere las 48” (1,22 m). Si el nivel del agua en toda la piscina supera las 48” (1,22 m), coloque el elevador para piscina donde le resulte más adecuado.

1009.2.2 Ubicación del asiento
En posición elevada, la línea central del asiento debe ubicarse sobre la superficie que rodea a la piscina a una distancia mínima de 16” (41 cm) desde el borde de la piscina.

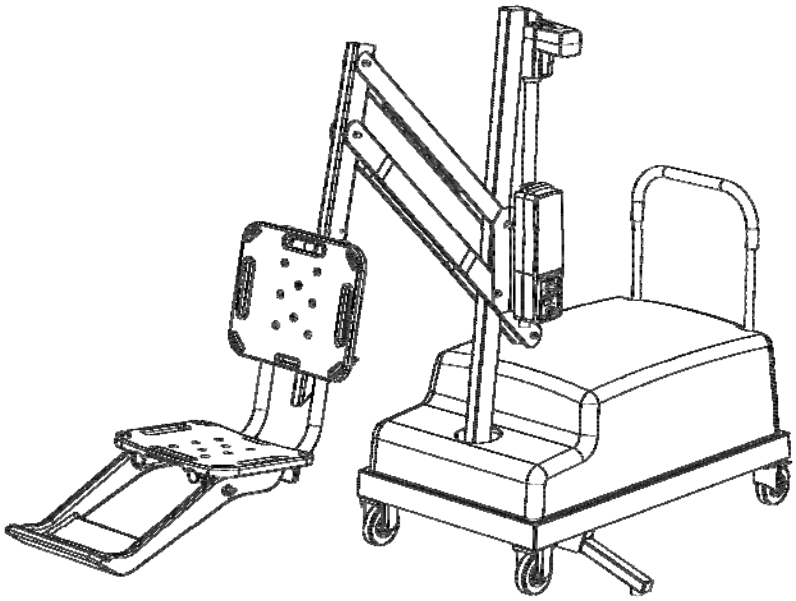
1009.2.3 Espacio libre hasta la superficie que rodea la piscina
En el lateral del asiento opuesto al agua, se debe proporcionar un espacio libre en la superficie que rodea a la piscina paralelo al asiento. Ese espacio debe tener un ancho mínimo de 36” (91 cm) y se debe extender hacia delante una distancia mínima de 48” (1,22 m) desde una línea ubicada a 12” (30 cm) por detrás del borde trasero del asiento.

1009.2.4 Altura del asiento
El elevador debe detenerse a una distancia de 16” a 19” (41 cm a 48 cm), medida desde la superficie que rodea la piscina hasta la parte superior del asiento, cuando se encuentra en posición de carga.

1009.2.8 Profundidad de inmersión
El elevador debe sumergir el asiento un mínimo de 18” (46 cm) por debajo del nivel de agua fijo.

*El propietario es el responsable de cumplir con las disposiciones de la Ley ADA. Visite para obtener una descripción completa de las directrices.

EL PAL^2 - ELEVADOR ACUÁTICO PORTÁTIL

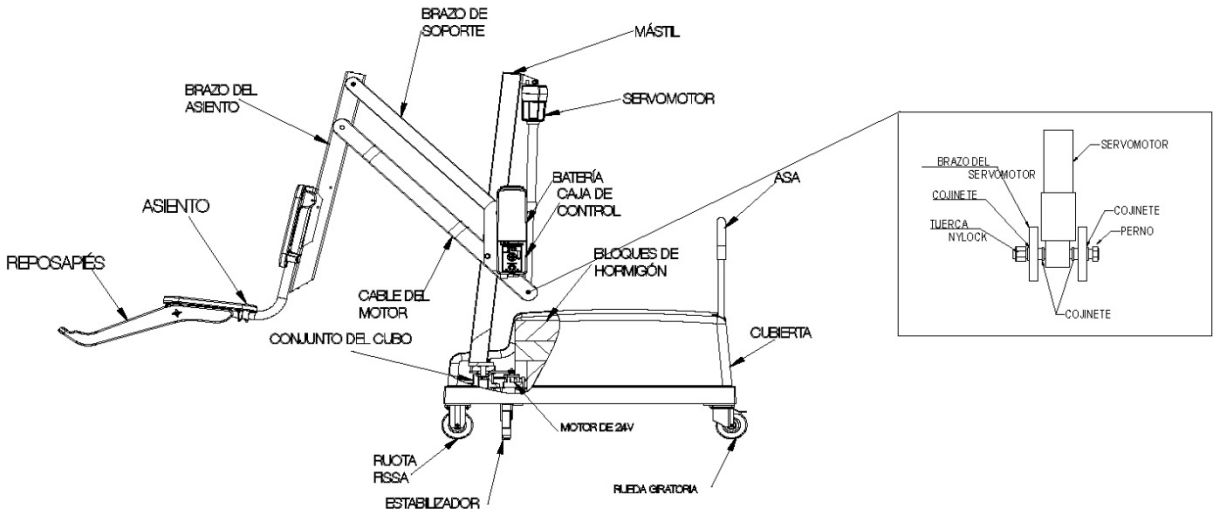


DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PRODUCTO

El PAL^2-Elevador Acuático Portátil es un sistema de elevación portátil diseñado para que la gente discapacitada y con limitaciones de movimiento tengan acceso universal a cualquier tipo de piscina. El suministro eléctrico de PAL^2 proviene de una batería recargable de 24 voltios que opera un servomotor electrónico de tipo tornillo, el cual se encarga de los movimientos de elevación y de giro. S.R.Smith ha diseñado sistema de elevación más seguro posible, es necesario seguir todas las instrucciones que figuran en el manual del propietario y todas las indicaciones las etiquetas del producto, a fin de que el elevador ofrezca prestaciones seguras, fiables y adecuadas y evitar lesiones. Este diseño asegura un funcionamiento coherente y seguro y minimiza los problemas de mantenimiento. El PAL^2 está diseñado para ofrecer flexibilidad a los centros acuáticos que buscan dar acceso a más de una piscina o el deseo del usuario de entrar en una piscina desde diversos sitios. La capacidad máxima de todos los modelos de elevadorPAL^2 es de 300 lb/136 kg. El elevador PAL^2 debe ser utilizado en las superficies que rodean a la piscina cuyo nivel sea rígido sin exceder una inclinación de 2º.Solo las personas suficientemente saludables para llevar a cabo actividades acuáticas deben usar el PAL ^{2}. Los usuarios deben consultar a su médico para determinar si las actividades acuáticas son apropiadas para ellos.

ADVERTENCIA: el elevador PAL^2 está diseñado para trasladar (bajar y subir) a los usuarios desde la superfice que rodea a la piscina al agua y de regreso. No está diseñado para transportar usuarios de un lugar a otro. Si se mueve el elevador mientras el usuario está en el asiento, es posible que se lesione gravemente.

PAL^2 – Elevador Acuático Portátil – COMPONENTES DEL PRODUCTO



DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

El conjunto de la base consta de varios componentes, según se describe a continuación:

Ruedas – las ruedas delanteras son fijas y las traseras giran para facilitar el movimiento. Las dos ruedas traseras pueden y deben ser bloqueadas para evitar el movimiento durante el traslado a y desde la piscina.

ADVERTENCIA: si no se bloquean ambas ruedas traseras durante el traslado, el elevador podría moverse y causar una lesión. Se deben bloquear ambas ruedas traseras siempre que se vaya a utilizar el elevador. No desbloquee las ruedas traseras durante el traslado del usuario, ya que el elevador podría desplazarse y causar una lesión.

Bastidor principal – La pieza rectangular a la que se fijan las ruedas; el bastidor principal consta de varios componentes:

Brazos estabilizadores –dos brazos se extienden para nivelar el elevador y deben siempre estar completamente extendidoscuando el elevador esté en funcionamiento.

ADVERTENCIA: de no estar extendidos completamente ambos brazos estabilizadores durante el traslado, el elevador podría moverse y causar una lesión. Ambos brazos estabilizadores deben estar completamente extendidos siempre que se vaya a utilizar el elevador. No retraiga los brazos estabilizadores durante el traslado del usuario, ya que el elevador podría desplazarse y provocar lesiones.

Armazón- una cubierta de protección de plástico ABS protege del clima los componentes del bastidor principal. Es necesario que el armazón esté colocado en su sitio antes de instalar el conjunto del mástil.

Asa - se conecta al bastidor principal a través de orificios en el armazón.

Lift Operator El LiftOperator está disponible con una función opcional de Llave de activación que ofrece un mayor grado de seguridad, pues no permite el funcionamiento del control sin el uso de la llave de activación. El equipo controla todas las funciones del elevador de forma idéntica al mando del usuario. Tres cables se conectan a la parte inferior de la Caja de control para permitir el funcionamiento del elevador. El conector mayor es para el control manual. El conector n. º 1 es para el cable del motor (franja roja). El conector n. º 2 es para el cable del servomotor (franja verde).

CONECTOR 1 (CABLE DEL MOTOR)

CONECTOR 2 (CABLE DEL

Control de panel táctil –

Se pueden utilizar los botones de las flechas del control del panel táctil en caso de que el control manual esté fuera de alcance o falle. Simplemente mantenga presionada la flecha deseada para realizar un movimiento a la vez: arriba, abajo, izquierda, derecha. Cuando se suelta la flecha, se detiene el movimiento.

Indicadores LED del nivel de batería (Battery Level)–

Los indicadores LED del nivel de la batería muestran los niveles de carga de la batería. Los LED se iluminarán cuando se active el control del panel táctil o el control manual y permanecerán iluminados durante 10 segundos. Si queda más del 50%, el LED se ilumina de color verde, con menos del 50% el LED será de color ámbar y con menos del 25% el LED se ilumina de color rojo e indica que es necesario cargar la batería. Si el LED se ilumina de color rojo indicando que queda menos de 25%, no utilice el elevador. Retire la batería y realice una carga completa antes de su uso.

LED de mantenimiento (Service Required) –

Se iluminará el LED de mantenimiento cuando la batería haya sido quitada/reemplazada 120 veces - aproximadamente una vez cada 4 meses. Esto indica que se debe realizar el mantenimiento del elevador. Sírvase consultar la sección de mantenimiento del Manual del propietario del elevador para ver los requisitos. Se puede reiniciar el LED de mantenimiento introduciendo un dispositivo de memoria de almacenamiento masivo USB formato FAT (no incluido) en el puerto USB en la parte inferior del controlador**. Cuando está iluminada la luz de mantenimiento, no se debe utilizar el elevador hasta que se haya realizado el mantenimiento necesario.**

Botón de parada de emergencia –

En caso de emergencia, o si tiene que detener inmediatamente el movimiento del elevador, al pulsar el botón de parada de emergencia (botón rojo en el control) se detendrá todo movimiento del elevador. Al mismo tiempo sonará durante 10 seg. una alarma acústica, habrá una pausa durante 5 seg. y a continuación la secuencia se repetirá hasta que se gire el botón en el sentido de las flechas del botón (a la derecha). El LED de alarma de emergencia también emitirá destellos rojos cuando se pulse el botón y seguirá parpadeando hasta que se restablezca el botón.

Se puede activar la alarma de emergencia (acústica y LED) pulsando al mismo tiempo dos botones cualesquiera del control manual (suministrado con el elevador). Esto detendrá todos los movimientos del elevador, activará la alarma acústica y hará que parpadee el LED rojo. Una vez se suelten ambos botones, el elevador volverá al funcionamiento normal y se silenciará la alarma acústica.

Llavede activación-

La llave de activación opcional ofrece un mayor grado de seguridad al permitir el funcionamiento del control solamente mediante el uso de dicha llave. Para posibilitar el funcionamiento, deslice la llave de acceso en la ranura situada junto a las flechas de control del panel táctil. Para desactivar la operación, retire la llave. Cuando se inserte o se retire la llave, se iluminará el LED de nivel de batería durante 10 segundos.

Llave de activación (Opcional)

Puerto USB –

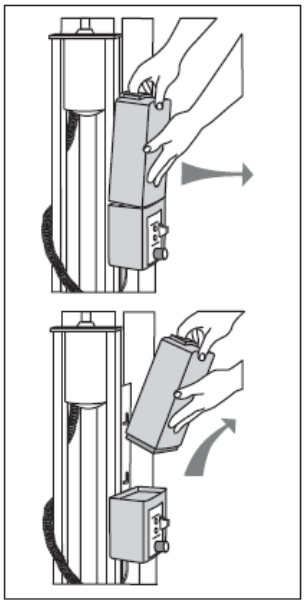
El control LiftOperator contiene un puerto USB que se utiliza para descargar el registro de rendimiento del elevador. Utilizando una tarjeta de memoria tipo memory stick USB con formato archivo FAT estándar (generalmente disponibles en cualquier punto de venta), inserte el stick en la ranura más a la derecha situada en la parte inferior del control. Presione cualquiera de las flechas del control del panel táctil y destellarán las tres luces LED que indican el nivel de carga de la batería. Durante la descarga parpadeará el LED de color verde de más del 50% de nivel de batería. Si el equipo tiene un problema en la descarga del registro de rendimiento, parpadeará el LED de color rojo de menos del 25%. Retire el USB del puerto e insértelo de nuevo. Si parpadea de nuevo el LED de color rojodel 25%, confirme que el USB que utiliza tiene el formato de archivo FAT. Se puede descargar la información del USB a un PC para ser revisado y/o copiado a una hoja de cálculo. El registro de rendimiento conservará aproximadamente 7.600 eventos. Una vez el archivo esté lleno, se eliminará el evento más antiguo que será reemplazado por el más reciente.

Después de los datos del resumen, los eventos se muestran empezando por el más antiguo. La primera columna es el tiempo en segundos desde el último evento. La segunda columna es el texto que describe el evento. La tercera columna es la duración de la actividad en segundos.

Ejemplo de un pequeño archivo de registro:

Actividad	Descripción
`dev_id_upper,0`	Programación de datos
`dev_id_lower,1`	Programación de datos
`fw_rev,90`	Rev. firmware
`batt_volt_float,24929`	Voltaje de batería sin carga en milivoltios
`batt_volt_load,21487`	Voltaje de batería con carga en milivoltios
`batt_capacity,99`	Capacidad estimada de la batería en %
`charge_starts,8`	Número de veces que se intentó la carga
`charge_completes,1`	Número de veces que se completó la carga con éxito
`0,power_on,1`	Conexión de la batería
`0,key_enable,`	Llave de activación insertada
`2,alert_pressed,`	Botón de emergencia pulsado
`3,alert_released,`	Botón de emergencia soltado
`8,lift_up,2`	Movimiento del elevador: arriba
`5,lift_down,2`	Movimiento del elevador: abajo
`11,lift_up,2`	
`4,turn_left,2`	Movimiento del elevador: giro a la izquierda
`3,turn_right,1`	Movimiento del elevador: giro a la derecha
`308,key_disable,`	Retirar la llave de activación
`3,log_write,`	Descarga de archivo USB

Batería La batería está situada en la parte superior de la Caja de control y es extraíble.



***Para retirarla*– Separe la batería de la placa de montaje de modo que el pestillo de la batería se suelte de las pestañas laterales de la placa de montaje – luego levante la batería y sepárela de la Caja de control.**

***Para reemplazarla* - alinee la batería con la placa de montaje de modo que el pestillo caiga sobre la pestaña central y que la parte inferior de la batería entre en el hueco situado en la parte superior de la caja de control. Baje la batería hasta su sitio de modo que el pestillo quede totalmente sujeto por la placa de montaje y la batería quede completamente asentada en la caja de control.**

Para cargar la batería, se debe extraerla del elevador totalmente y alejarla de la superfice que rodea a la piscina.

La batería se debe cargar diariamente. No deje que la batería se descargue completamente, puesto que se acortaría la vida útil de la batería.

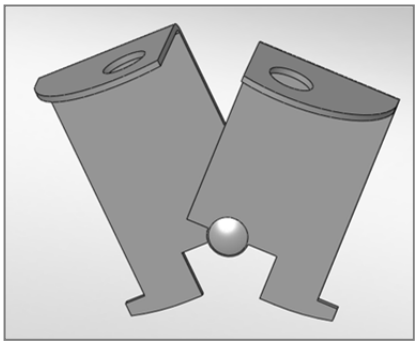
La batería tiene un indicador LED junto al puerto de conexión. Se encenderá la luz roja cuando se conecte al transformador. Si el LED se mantiene rojo, esto indica que se debe cargar la batería. Cuando esté completamente cargada, el LED cambiará a verde. Si la batería está completamente cargada y se conecta al transformador, el LED se encenderá de color rojo aproximadamente 10 seg. y a continuación cambiará a verde. Si el LED parpadea de color rojo cuando está conectada, esto indica que hay un fallo en la batería y que debería reemplazarse. Todas las baterías son inspeccionadas antes de su envío.Consulte la política de garantía acerca del reemplazo de la batería por problemas detectados después de la venta. Las baterías tienen una expectativa de vida normal de entre 2 y 3 años, dependiendo del uso y cuidados. Una batería totalmente cargada proporcionará aproximadamente entre 30 y 40 ciclos de elevación, dependiendo del peso de los usuarios. Antes de su uso, se debería comprobar la cargade la batería mediante la observación del indicador LED situado encima de la toma del cargador, para asegurarse de que tiene suficiente nivel de carga. El cargador debe estar conectado a la batería para ver el LED.

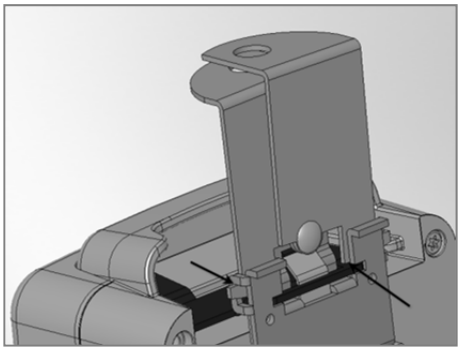
No es necesario descargar totalmente la batería antes de cargarla. La batería debe ser cargada diariamente y no puede ser sobrecargada. Tarda hasta doce horas en cargarse por completo dependiendo de su uso. No deje que la batería se descargue completamente, puesto que se acortaría la vida útil de la batería.

No deje caer la batería, pues la unidad podría fallar. Si la carcasa de la batería está agrietada, no la utilice y sustituya la batería. En condiciones extremas de temperatura fuera del rango de 5 ºC (41 ºF) a 40 ºC (104 ºF), retire la batería y colóquela en un entorno controlado o puede que se acorte la vida útil de la batería.

Desechar las baterías-Las bateríasque se encuentran dentro del compartimento para baterías sonreciclables y e deberán eliminar conforme a la legislación local, estatal/provincial o federal/nacional pertinente .

Conjunto de placa de fijación - La batería puede asegurarse a la placa de montaje utilizando el montaje de la placa de fijación suministrado. Para instalar, abra la placa de fijación de modo que las pestañas inferiores se muevan una cerca de la otra para permitir que la placa de fijación sea insertada en las ranuras de la placa de montaje asegurada al elevador. Cierre el conjunto de la placa de fijación de modo que las pestañas queden sujetas en las ranuras. Inserte un candado (no suministrado) a través de los agujeros del montaje de la placa de fijación para asegurarlo.





Control manual – La unidad provista de cuatro interruptores controla todos los movimientos de elevación. La flecha indica la dirección del movimiento. El control es totalmente resistente al agua y cumple y cumple los estándares IP67.

Control manual de 4 botones

Mástil – Esta pieza vertical va atornillada a la base del conjunto.

Servomotor – esta pieza, que va fijada al mástil, dirige los movimientos de ascenso y descenso del elevador.

Ensamblado del Motor de Rotación - Consiste en una placa de soporte, un motor de 24 voltios, y un pequeño engranaje.

Conjunto del cubo – Consta de cubo, cojinetes, eje, engranaje grande y placa de montaje del mástil.

Brazos horizontales de soporte – Estos dos brazos de soporte conectan el mástil al brazo de soporte del asiento. El brazo horizontal más largo (brazo del servomotor) se conecta al servomotor y lleva a cabo los movimientos de ascenso y descenso.

Brazo del asiento – Conecta el asiento a los brazos horizontales de soporte.

Sistema de asiento– el asiento está fabricado en plástico rotomoldeado con un bastidor de acero inoxidable. Existen dos tipos de dispositivos de seguridad: el cinturón de seguridad estándar y el

chaleco estabilizador opcional. El asiento posee puntos de fijación para ambos dispositivos, los cuales son fáciles de instalar. Asegúrese de seleccionar el dispositivo de seguridad apropiado para el usuario.

- Se recomienda que las personas con capacidad limitada o sin capacidad de movimiento de cintura hacia abajo utilicen el chaleco estabilizador opcional cuando usen el elevador.
- Se recomienda que las personas con capacidad limitada o sin capacidad de movimiento de los hombros hacia abajo utilicen el chaleco estabilizador opcional cuando usen el elevador.

Siempre que se utilice el elevador, se debe usar el cinturón de seguridad o el chaleco estabilizador opcional . El reposapiés es desmontable y flotara hacia la superficie a fin de prevenir daños, en el caso de que el asiento esté demasiado bajo. Se recomienda enjuagar el asiento con agua dulce tras cada uso y limpiarlo diariamente con una solución desinfectante en una proporción de dilución de 1 parte de lejía domésticapor 100 partes de agua dulce, y luego enjuagar con agua dulce. En caso de que ocurra un incidente de contaminación, como excreciones del paciente/usuario, se debe limpiar de inmediato el asiento y el cinturón de seguridad o el chaleco estabilizador con la solución desinfectante antes mencionada. No utilice elasiento o el cinturón de seguridad o el chaleco estabilizador si está dañado o desgastado.

Los reposabrazos opcionales (solo en EE. UU.- estándar en los modelos de exportación) están concebidos para apoyarse en el momento del traslado al asiento. Se pueden retirar girándolos hacia arriba durante el traslado. Si el elevador no incluye los reposabrazos opcionales (solo en EE. UU.) se pueden comprar por separado e instalar fácilmente después.

El asiento en su conjunto ha sido concebido para ser utilizado única y exclusivamente con los elevadores acuáticos fabricados por S.R. Smith.

INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE Y MONTAJE

CONSULTE EL DIAGRAMA (página 7) PARA IDENTIFICAR LAS PIEZAS.

LEA ESTAS INSTRUCCIONES EN SU TOTALIDAD ANTES DE DESEMBALAR EL PAL^2

Antes de abrir la paleta, inspecciónela externamente para ver si hay daños visibles. Es importante que se anote cualquier daño en el conocimiento de embarque. Notifique inmediatamente a S .R. Smith o a su agente autorizado si hay piezas dañadas o si faltan piezas.

El PAL^2 se transporta en una paleta cubierta y es **MUY PESADO**. Necesitará las siguientes herramientas para desembalarlo y montarlo:

- llave de tubo de 3/4” o 19 mm
- llave de tubo de 9/16” o 14 mm y llave inglesa de 9/16” o 14 mm
- destornillador pequeño de punta plana
- cuchillo o navaja para cortar la película retráctil y los flejes
- martillo de carpintero

Procedimiento de desembalajey montaje del PAL^2 – Elevador Acuático Portátil^2

1. Corte la envoltura en la base de la unidad - retire el plástico con cuidado .

2. Corte los flejes internos – retire el conjunto del mástil, el conjunto del asiento y el armazón. Levante el conjunto por el mástil y por el brazo del asiento. ***No levante el conjunto del mástil con el servomotor, pues esto podría dañar el servomotor***.

3. Retire la caja de accesorios.

4. Retire el asa del PAL^2 del bastidor.

5. Haga rodar el bastidor principal de la paleta, a lo largo de los pesos de hormigón. Coloque el bastidor principal cerca de la paleta y bloquee ambas ruedas traseras.

6. **Contrapesos y cinturones de retención de peso.**

Los pesos de hormigón para el elevador están ubicados en el fondo de la paleta. Mediante el martillo de carpintero, retire las contenciones de madera para acceder a los bloques. En la caja de los accesorios se encuentran los dos cinturones negros que se utilizan para la retención de los pesos. Siga las imagines abajo para instalar los cinturones correctamente, así como los bloques de hormigón.

Cada peso de hormigón pesa aproximadamente 33 lbs/13,6 kg.

Los contrapesos salen de la fábrica en buenas condiciones; sin embargo, es posible que se desplacen durante el transporte. Compruebe los pesos antes de instalarlos a fin de asegurarse de que los bloques no están fisurados ni rotos. NO UTILICE PESOS DAÑADOS. Póngase en contacto con S.R.Smith en el (800) 824-4387 para sustitutción.

Tenga cuidado a la hora de levantar los pesos, hasta que no estén en su posición final, una mala manipulación puede fisurar o romper el peso.

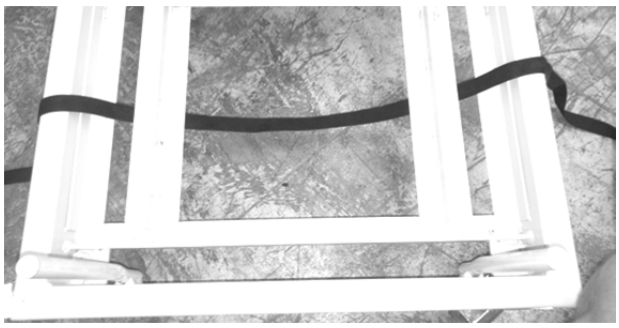


IMAGEN 1

IMAGEN 2

Ate los cinturones por el bastidor, tal y como se muestra en la **imagen 1**. Ponga los bloques externos en posición, tal y como se muestra en la **imagen 2** y extraiga la correa de los cinturones de retención.

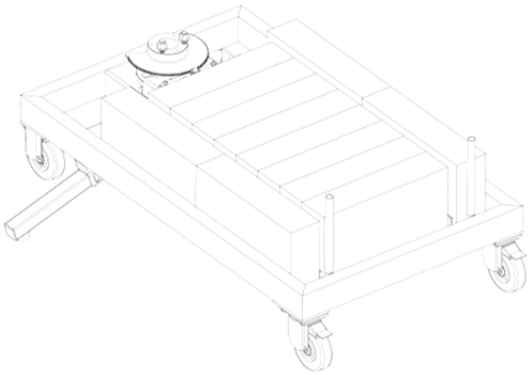


IMAGEN 3

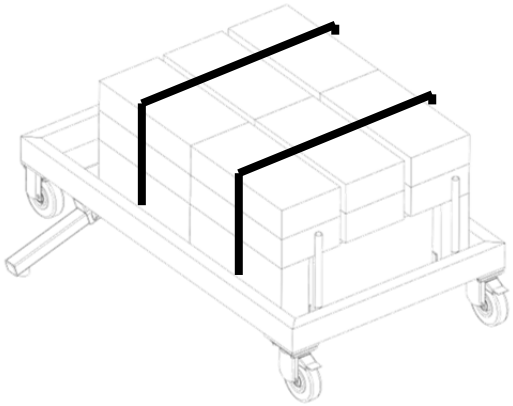


IMAGEN 4

La imagen 3 muestra la primera capa de pesos de hormigón instalada. **La imagen 4** muestra cómo apilar correctamente las dos últimas capas de pesos de hormigón, utilizando los 24 bloques. Cierre todos los espacios entre las capas superiores, asegúrese que estén en contacto y firmemente apretadas las unas contra las otras antes de apretar las correas de los pesos.

IMAGEN 5

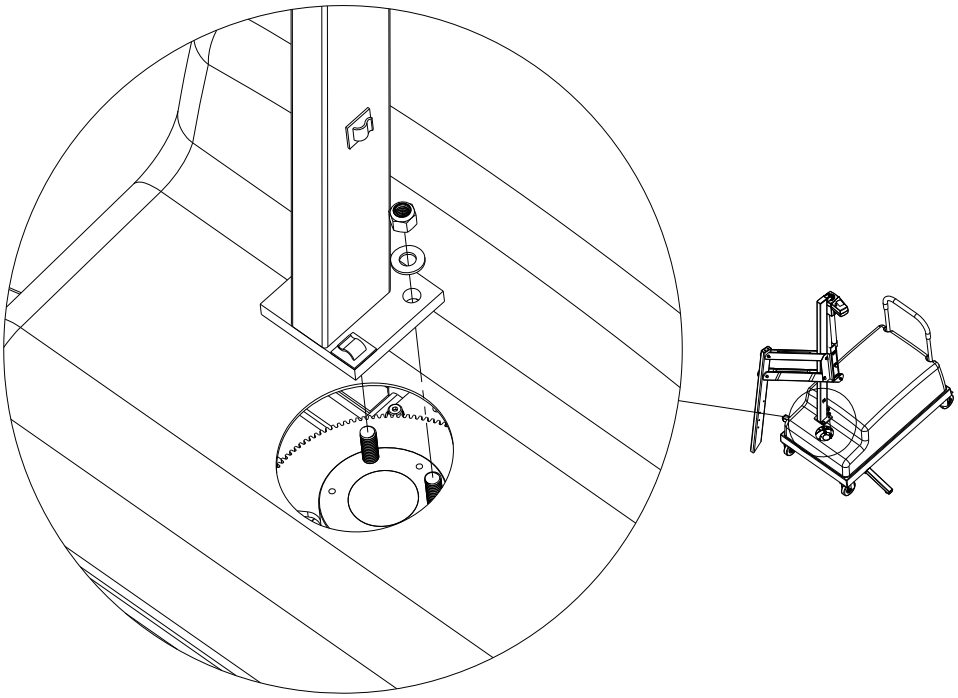
Apriete ambas correas tal y como se muestra en la imagen 5 a lo largo de ambas filas de pesos. Abroche las correas mediante su hebilla y tire firmemente, asegurando cada fila superior de pesos.

PRECAUCIÓN: Los arneses de retención deben estar correctamente instalados. De no fijar correctamente los arneses de retención al bastidor, los contrapesos podrían moverse durante el uso del equipo.

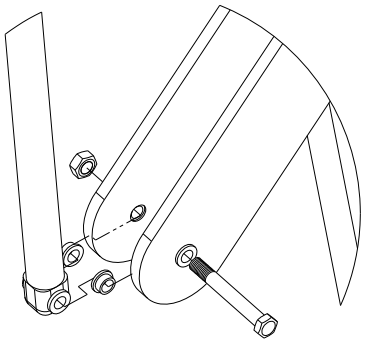
7. Coloque el armazón sobre el bastidor. Asegúrese que la cubierta protectora se ajuste y alinee al bastidor. Si fuese necesario, re-ajuste los bloques de hormigón para direccionar toda interferencia con la cubierta de protección del armazón.

8. Retire las dos tuercas de seguridad y arandelas del centro de montaje del mástil en el ensamblaje de la base (tal y como se muestra abajo).

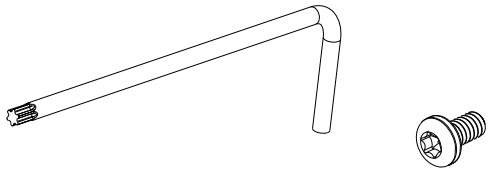
Posicione el conjunto del mástil a travésdel armazón y fíjelo a los pernos ubicados en el conjunto de la base, mediante las tuercas de seguridad y las arandelas. Atorníllelos firmemente con una llave de tubo de 3/4" o 19 mm.



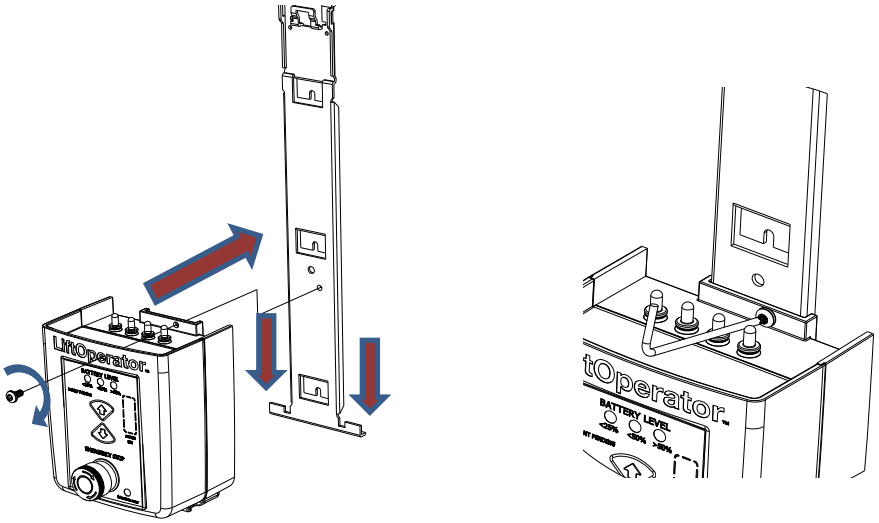
10. Quite la envoltura de plástico del conjunto del mástil. Quite el perno y la tuerca de 3/8'' (10 mm) del extremo del brazo del servomotor.Siguiendo el esquema a continuación, fije el servomotor al extremo de su brazo mediante el perno y tuerca de 3/8''(10mm). Atornille firmemente el perno y la tuerca con una llave de tubo y una llave inglesa de 9/16" o 14 mm.



11. La caja de los accesorios contiene la caja de mandos. Retire la caja de mandos y separe la llave con punta estrellada T-20 y el pequeño tornillo Torx de la caja de control.

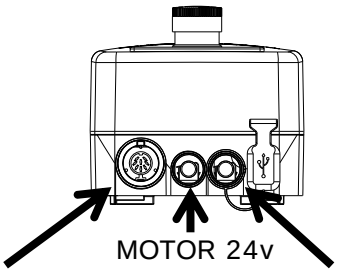


12. Adjunte el control tal y como queda en la ilustración a continuación.



13. Retire la batería de la caja de accesorios y adjúntela cuidadosamente al controlador, tal y como se muestra en la página 10.

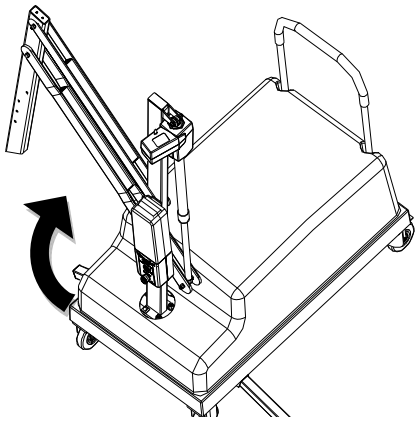
14. Introduzca el cable del servomotor (etiqueta verde) dentro del conector n. º 2 en la caja de control. Asegúrese de que la toma es segura y está completamente colocada.



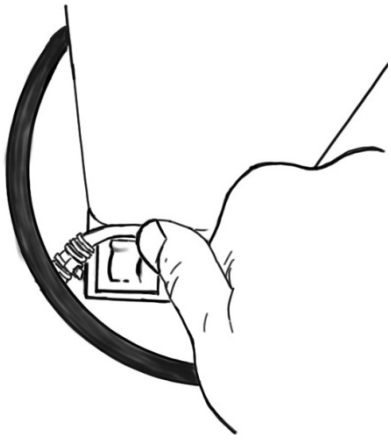
15. El cable del motor de 24 V deberá estar asegurado al mástil durante el **paso 18**. De momento, encuérdelo sencillamente por el orificio del mástil del armazón. Enchufe el cable del motor de 24V (franja roja) en el conector número 1 de la caja de control. Asegúrese que la toma está asegurada y totalmente colocada. *Deje que el cable del motor de 24 V cuelgue libremente ydesenrede del primer clip preinstalado.*

16. Retire el control manual de la caja de los accesorios. Introduzcala tomaen el connectorgrandeenla caja de control.alinear la llave con la toma.

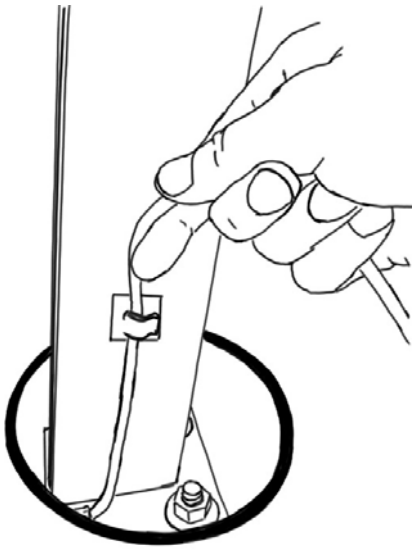
17. Con la batería conectada y el motor de 24 V enchufado. Gireel elevador mediante la flecha derecha de forma que los clips del cable de plástico blanco fijados al **mástil** miren de frente. A continuación, desenchufe el cable del motor de 24 V del controlador.



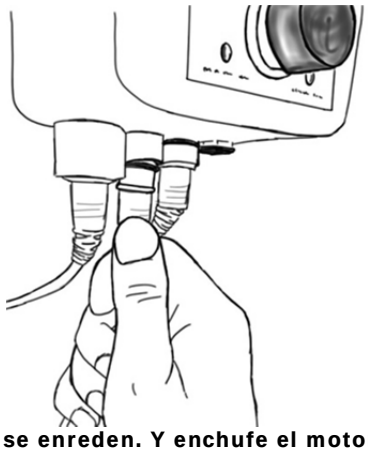
18. Para asegurar el cable del motor, siga los pasos descritos en las imágenes a continuación -



A: Enganche el cable dentro del clip inferior del mástil



B: Tire levemente del cable y enganchelo en el clip superior del mástil.



C: Asegúrese que no se enreden. Y enchufe el motor de 24 V en posición.

20. Compruebe el buen funcionamiento de los controles de subida y bajada - tanto los controles del panel táctil como del mando.

21. Compruebe el buen funcionamiento de los controles izquierdo y derecho - tanto en los controles del panel táctil como del mando.

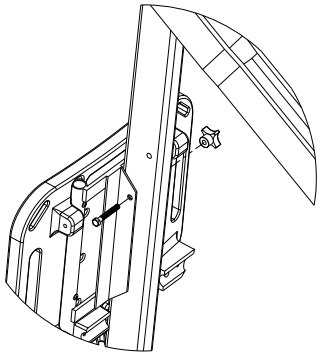
22. Compruebe el botón de parada de emergencia en cuanto al funcionamiento/activación del sensor interno.

23. Para los controles con la llave de activación opcional – Se debe introducir la llave en la ranura para que funcione. Cuando se quite la llave, el elevador no funcionará. (Nota – El botón de parada de emergencia y alarma funcionarán sin la llave en la ranura)

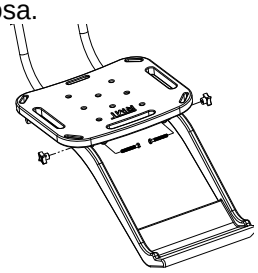
24. Retire la batería y cárguela totalmente antes que los usuarios empiecen a utilizar el elevador.

25. Extienda completamente ambos brazos estabilizadores y bloquee totalmente ambas ruedas para evitar movimientos.

26. Instale el conjunto del asiento mediante un perno y una tuerca de mariposa en el orificio apropiado.Aefectos de almacenamiento, el asiento puede ser fijado mirando hacia adentropara ocupar menos espacio.



27. Fije el reposapiés al asiento con tornillos y tuercas de mariposa.



CÓMO USAR EL PAL^2 – Ascensor Acuático Portátil

Siga todas las instrucciones de uso enumeradas en el Manual del propietario siempre que utilice el elevador. Siga todas las instrucciones de funcionamiento, advertencias y etiquetas colocadas en el elevador siempre que lo utilice. Es responsabilidad del propietario del elevador asegurar que se hayan implementado los procedimientos correctos de seguridad y que se haya llevado a cabo una evaluación de riesgos. En el caso de que un usuario sea discapacitado psíquico o padezca discapacidades físicas graves, dichos problemas deberán tenerse en cuenta para determinar el número necesario de personas para ejecutar el traslado del usuario al asiento y el número de personas que tengan que estar en el agua preparadas para recibir al usuario Si el PAL^2 va a ser usado por una persona discapacitada que vive sola, se debe instalar un dispositivo de comunicación en el área de uso para que pueda pedir asistencia en caso de emergencia. Solo las personas suficientemente saludables para llevar a cabo actividades acuáticas deben usar el PAL^2. Los usuarios deben consultar a su médico para determinar si las actividades acuáticas son apropiadas para ellos. Mantenga dedos y manos alejados de los brazos del elevador durante su uso.

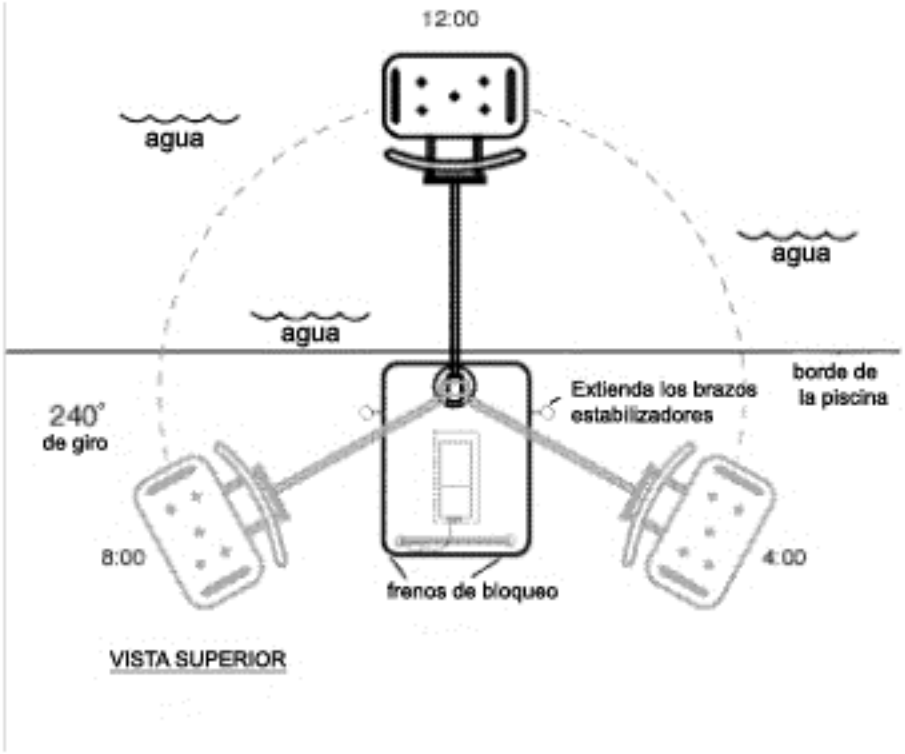
COLOCACIÓN

Hay cuatro cosas importantes que RECORDAR al colocar el PAL^2 antes de ser usado:

1. Sujete con firmeza el asa – tenga cuidado al colocar el PAL^2. Es pesado (1010 lb/ 458 kg) No utilice el asiento como soporte para desplazar el PAL^2 – Solo se debe utilizar el asa para posicionar el elevador.
2. Posicione el PAL^2 al nivel del suelo sin exceder una pendiente de 2º y en una zona con el espacio suficiente para trasladar al usuario hacia y desde una silla de ruedas. Consulte en la página 6 las Directrices ADA para más información.
3. Extienda completamente ambos brazos estabilizadores.
4. Bloquee ambas ruedas traseras.

ADVERTENCIA: De no estar extendidos completamente ambos brazos estabilizadores y bloqueadas ambas ruedas traseras durante el traslado, el elevador podría moverse y provocar una lesiónAmbos brazos estabilizadores deben estar completamente extendidos y ambas ruedas traseras deben estar bloqueadas siempre que se utilice el elevador. No retraiga los brazos estabilizadores ni desbloquee las ruedas traseras durante el traslado del usuario, pues el elevador podría desplazarse y provocar una lesión. La capacidad máxima del elevador es de 300 lb/136 kg. Durante el uso, mantenga los dedos alejados de los brazos elevadores.

Diagrama de posicionamiento del PAL^2



TRASLADO

Una vez colocada la unidad para su uso con ambos **brazos estabilizadores totalmente extendidos y ambas ruedas traseras bloqueadas,** siga el procedimiento siguiente para trasladar al usuario al asiento y luego al agua. Solo pueden usar el PAL^{2}personas suficientemente saludables para realizar actividades acuáticas. Los usuarios deben consultar a su médico para determinar si las actividades acuáticas son apropiadas para ellos:

- Mantenga dedos y manos alejados de los brazos del elevador durante su uso.
- Gire el asiento hacia cualquier lado del elevador , para ponerlo en la mejor posición para el traslado.
- Suba/baje el asiento hasta alcanzar la altura apropiada para el traslado del usuario.
- Traslade al usuario al asiento, y asegúrese de que su peso esté centrado en el asiento. Si fuera necesario, puede girar los reposabrazos hacia arriba (opcional en el modelo de EE. UU./estándar en modelos de exportación). Si el usuario utiliza una silla de ruedas, manténgala cerca para facilitar el traslado.
- Abroche el cinturón de seguridad – inserte el extremo de la correa dentro de la hebilla – tire firmemente – para cerrar – presione el seguro del cinturón.
- O coloque el chaleco estabilizador opcional – coloque los tirantes sobre los hombros y fíjetos en los ganchos situados en la parte inferior del chaleco estabilizador; tire firmemente de las correas.
- Suba el asiento a fin de dejar suficiente espacio para girar las piernas.
- Gire el asiento encima del agua hasta alcanzar las 12.00.
- Sumerja el asiento en la piscina. El control manual sumergible puede permanecer conectado al asiento si el nadador está manipulando el elevador.
- Desabroche el cinturón de seguridad - suelte el seguro, tire del extremo.
- O desabroche el chaleco estabilizador opcional, quite los tirantes de los hombros y traslade al agua.
- Al finalizar, traslade al usuario de vuelta al asiento, asegurando que su peso esté centrado.
- Suba el asiento a fin de dejar suficiente espacio para girar las piernas.
- Gire el asiento hacia su posición de origen.
- Suba/baje el asiento hasta alcanzar la altura apropiada para el traslado del usuario.
- Desabroche el cinturón de seguridad o el chaleco estabilizador opcional.
- Traslade al usuario del asiento.

ADVERTENCIA: El elevador PAL^2 está diseñado para trasladar (bajar y subir) a los usuarios de la superficie que rodea a la piscina o baño de hidromasaje al agua y de regreso. No está diseñado para transportar al usuario de un lugar a otro. Si se mueve el elevador mientras el usuario está en el asiento, es posible que se lesione gravemente.

EN CASO DE FALLO DEL CONTROL MANUAL

Fallo de ascenso o descenso – en caso de que ocurra un fallo de ascenso o descenso, encontrará botones de emergencia en la caja de control. Presione el botón arriba/abajo o derecha/izquierda en el panel frontal de la caja de control.

Si el PAL^2 va a ser usado por una persona discapacitada que vive sola, se debe instalar un dispositivo de comunicación en el área de uso para que pueda pedir asistencia en caso de emergencia.

EN CASO DE FALLO DE LA BATERÍA

Fallo al girar – si el elevador no gira electrónicamente, se puede quitar el armazón y aflojar la tuerca (7/16" – 11 mm) del resorte tensor que se ubica junto al motor de giro. Así los seguros se desconectarán y el elevador podrá ser girado manualmente.

Si el PAL^2 va a ser usado por una persona discapacitada que vive sola, se debe instalar un dispositivo de comunicación en el área de uso para que pueda pedir asistencia en caso de emergencia.

ACCESORIOS ESTÁNDAR/ACCESORIOS OPCIONALES

Los siguientes accesorios se suministran con todos los modelos de elevadores acuáticos:

- Conjunto de cinturón de seguridad – cinturón de nailon -resistente al agua, para mayor seguridad.
- Batería y cargador –batería recargable de 24- voltios.

Los accesorios opcionales se pueden adquirir en su distribuidor autorizado de PAL^2 -– Elevador Acuático Portátil ^{2}. Los siguientes accesorios están a la venta:

Chaleco estabilizador - N/P 900-2000: cinco puntos de retención para personas que necesitan un mayor grado de estabilidad que el que ofrece el cinturón de seguridad estándar.

Cubierta de la superficie que rodea a la piscina PAL /SPLASH - N/P 920-5000: hecha de material de nailon resistente a las condiciones climáticas para proteger la unidad de los elementos cuando no se usa.

Conjunto de reposabrazos gris - N/P 170-2320: reposabrazos de acero inoxidable con revestimiento de pintura en polvo para proporcionar una mayor sensación de seguridad.

Adaptador para protector cervical - N/P 500-1000: puede ser utilizado para adaptar el uso del elevador co cualquier protector cervical estándar. (Protector cervical no incluido).

Cojín para asiento - N/P 890-1000: cojín impermeable para asiento diseñado para mejorar el confort durante el traslado.

Tapa de la consola/batería – N/P 910-1000: Protege la batería y la consola de la exposición a los rayos UV y la humedad.

Kit de amarre PAL P/N 200-1090A: Utilizado para asegurar el elevador en posición en la superficie que rodea a la piscina.

MANTENIMIENTO y LIMPIZA.

Un mantenimiento mínimo prolongará la vida útil de su elevador. Mantenga limpios y secos todos los componentes electrónicos. Mantenga instalada en todo momento la cubierta de la consola/batería para evitar la acumulación de humedad en la caja de control y en la batería. La acumulación excesiva de humedad puede afectar al funcionamiento de la batería y del elevador y podría provocar fallos en la batería y/o que no funcionase el elevador. Si el elevador se utiliza al aire libre, hay disponible, y se recomienda, una cubierta completa opcional.

El propietario del elevador debe ser consciente de la existencia de cualquier reglamento local, estatal o provincial, o federal o nacional, acerca de la inspección y prueba de elevadores.

Para asegurar un funcionamiento apropiado, se debe seguir el siguiente calendario, observando las pautas diarias antes de cada uso:

Mantenimiento a llevar a cabo	Diario	Semanalmente	Mensualmente
Revisar el nivel de la batería antes de cada uso/Cargar diariamente la batería	✓		
Limpiar la caja de control y los bornes de la batería con	✓		

un paño seco y limpio			
Examinar si el elevador tiene daños o piezas flojas o que falten	✓		
Probar si funciona normalmente	✓		
Vaporice el conjunto de seguros con un inhibidor/lubricante a fin de evitar la oxidación, tipo LPS 3 - Heavy-Duty Inhibitor		✓	
Cerciorarse de que todas las conexiones de los cableados están aseguradas.			✓
Inspeccionar el bastidor del elevador, el mástil, el brazo de apoyo y el asiento para asegurarse de no haya signos de oxidación.			✓
Inspeccionar si la pila de contrapesos está oxidada, retocándola con pintura según sea necesario			✓
Realización de la limpieza – tras cada uso			
Enjuagar el asiento y el cinturón de seguridad/chaleco estabilizador entre cada uso. Limpiar diariamente el asiento y el cinturón de seguridad/chaleco estabilizador con una solución desinfectante hecha de 1 parte de lejía para uso casero por 100 de agua dulce, enjuagándola después con agua dulce y secando por completo el elevador. En el caso de contaminación accidental como excreciones del paciente/usuario – limpiar inmediatamente el asiento, el cinturón de seguridad y el chaleco estabilizador con la solución desinfectante arriba descrita*	✓		
Limpie todos los bornes de la batería con un estropajo de nailon.			✓
Limpiar todas las superficies metálicas con cera a fin de mantener el acabado del elevador.			✓

** Al usar la solución desinfectante, evitar el contacto directo con la piel y los ojos. En caso de contaminación, sumergir el cinturón de seguridad o chaleco estabilizador en la solución desinfectante durante 10 minutos; luego enjuagar bien con agua dulce.*

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Comprobar que la batería está completamente cargada antes de intentar solucionar problemas.

El elevador no gira

¿El elevadorsube y baja?

Sí.

1. Comprobar la conexión a la caja de control. Asegurarse de que la toma está completamente insertada.
2. Revisar la conexión del control manual a la caja de control para ver si las puntas están dañadas.
3. Comprobar si hay cables sueltos en la caja de conexiones situada en el bastidor.
4. Comprobar si hay daños en el cable de conexión.
3. Intentar operar el elevador con los botones de control del panel frontal del controlador. Si el elevador gira al accionar los botones de la caja de control, probablemente el problema se encuentre en el control manual.
5. Si el elevador no gira cuando acciona los botones de la caja de control, invierta los cables del motor de la siguiente manera: Localizar el área en la caja de control donde están conectados los cables. Desconectar el cable del servomotor del conector n. º 2 y conecte el cable del motor de 24 V del conector n. º 1.

Activar los botones arriba y abajo en el control manual. Si el elevador gira, probablemente el problema esté en el control manual. Si el elevador no gira, probablemente el problema está esté localizado en el motor de 24V .
6. Pongase en contacto con su distribuidor autorizado o con S.R. Smith para obtener información sobre el reemplazo de componentes .

¿El elevador sube y baja?

No.

1. Comprobar el nivel de carga de la batería.
2. Comprobar la conexión de la batería.
3. Utilizar otra batería completamente cargada. Si el elevador aún no funciona, sustituya la caja de control.

El elevador no sube ni baja

¿El elevador gira?

Sí.

1. Comprobar la conexión a la caja de control. Asegurarse de que la toma está completamente insertada.
2. Revise la conexión del control manual a la caja de control para ver si las puntas están dañadas.
3. Comprobar si hay daños en el cable de conexión.
4. Activar los botones de subida y bajada en el panel frontal de la caja de control. Si el elevador funciona correctamente, probablemente el problema esté localizado en el control manual.
5. Si el elevador no sube y baja cuando acciona los botones de la caja de control, invierta los cables del motor de la siguiente manera: Localizar el área en la caja de control donde están conectados los cables. Desconectar el cable del servomotor del conector n. º 2 y el cable del motor de 24 V del conector n. º 1. Activar los botones izquierda y derecha en el control manual. Si el elevador sube y baja, probablemente el problema esté en el control manual. Si el elevador no sube y baja, probablemente el problema esté localizado en el servomotor.
6. Póngase en contacto con su revendedor distribuidor autorizado o con S.R. Smith para obtener información sobre la sustitución de componentes .

¿El elevador gira?

No.

1. Compruebe el nivel de carga de la batería.
2. Comprobar la conexión de la batería.
3. Utilizar otra batería completamente cargada. Si el elevador no funciona, sustituya la caja de control.

ALMACENAMIENTO A LARGO PLAZO

Cuando almacene el elevador durante un período de tiempo prolongado:

- Limpie el asiento con una solución desinfectante, aclare con agua dulce y seque el elevador completamente.
- Vaporice el conjunto de engranajes con un inhibidor y lubricante a fin de evitar la oxidación, tipo LPS 3 - Heavy-Duty Inhibitor.
- Mantenga la batería en el cargador, en una zona cuya temperatura sea seca.
- Cubra la unidad y guárdela en un lugar seco alejado de los productos químicos de la piscina

Preguntas o comentarios -: póngase en contacto con nosotros en el (+1) 503.266.2231 (solo EE. UU.) o en el 800-824-4387, o envíe un correo electrónico a *info@srsmith.com*. Para

obtener información sobre distribuidores autorizados en todo el mundo, visite www.srsmith.com

INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA

La garantía de S.R. Smith entra en vigor el día de fabricación.

Para iniciar una sustitución por medio de la garantía, siga por favor el proceso descrito a continuación.

1. **Tome fotografías del producto dañado.**
   a) La fotografía debe incluir todo el equipo (es decir, tabla y soporte o tobogán desde lejos).
   b) Incluya también una fotografía o más de la zona dañada.
2. **Retire del producto la etiqueta adhesiva con el número de serie.**
   a) S.R.Smith proporciona un n.º de serie para cada tabla, soporte, tobogán y producto con barandilla que fabricamos. La etiqueta adhesiva con el número de serie de nuestras tablas, soportes y toboganes es rectangular, de color plata y de 2,54 cm (1") de longitud que se encuentra en el lateral o en la base del artículo. La etiqueta adhesiva con el número de serie para nuestros productos con barandilla es transparente y de 5,08 cm (2") de longitud. Está situada en el interior de la curva más alta.
3. **Adjunte las fotografías y la etiqueta adhesiva con el número serie a una solicitud de sustitución por escrito conforme a la garantía de S.R. Smith.**Sírvase incluir la siguiente información:
   a) Nombre del producto y descripción. (es decir: longitud y color del trampolín, dirección de la curva del tobogán, etc.)
   b) Fecha de compra y/o fecha de instalación.
   c) Descripción de los daños.
   d) Dirección de envío con un nombre de contacto y número de teléfono.
4. **Devuélvanoslo por correo postal o correo electrónico a** http://www.srsmith.com/en/customer-service/warranty-information/ **las fotos, la etiqueta adhesiva con el número de serie y su solicitud por escrito a:**
   S.R. Smith, LLC
   PO Box 400
   1017 SW Berg Pkwy
   Canby, OR 97013, EE.UU.
   Atn.: Warranty Specialist

**Por favor, tenga en cuenta: La falta de información se traducirá en un retraso en la tramitación y la posible denegación de su reclamación.

Si tiene preguntas acerca de este proceso, póngase en contacto con el especialista en garantías de S.R. Smith en el4387 (solo EE. UU.) o en el (+1) 503-206-2231, o envíe un correo electrónico a warranty@srsmith.com

ESPECIFICACIONES

PAL^2/202-0000

1. Dimensiones/capacidad

Altura total	66”/167,6 cm
Dimensiones de la base	Altura 23”/58 cm, longitud. 47”/119cm, anchura 28”/71cm
Longitud total con reposapiés	119”/302cm (longitud máxima posible)
Longitud total sin reposapiés	102”/259cm (longitud máxima posible)
Longitud total en posición de almacenamiento	72”/183cm (en posición elevada, asiento enfrente)
Peso total	1010 lb/458 kg
Potencia	24V DC
Duración de la batería (cargada)	30 ciclos (aproximadamente)
Capacidad de elevación	300 lb/136 kg
Pendiente máxima de la superficie que rodea a la piscina	2 grados
Ancho del asiento	180,5” / 47 cm

2. Servomotor

Elevación	Servomotor mecánico accionado por tornillo
Máx. empuje	1680 lb/7472N
Voltaje	24V DC 5”/12,7 cm Giratorio con bloqueo integral
Máx. amperaje	9
Máx. velocidad	0,59”/seg /1,49 cm/seg.

3. Motor

Giro	24V DC 13 RPM
Relación de reducción	9:1

4. Batería

Potencia	24V DC, IPX3 Ácido de plomo en gel
Rango de temperatura	41 ºF (5 ºC) a 104 ºF (40 ºC)

5. Amplitud de movimiento

Elevación	Altura variable, para ajustarse a cada piscina. 44” a 58”/112 cm a 147 cm recorrido total desde el punto más alto al más bajo, con el servomotor estándar.
Profundidad del asiento	18” a 20”/46 cm a 51 cm por debajo del nivel del agua. Giro: 240º

6. Ruido Nivel de ruido por debajo de 50 dB (A), medido conforme a DS/EN ISO 3746”

7. Materiales y acabado

Bastidor	acero inoxidable pintado con pintura en polvo

Asa	Aluminio pintado con pintura en polvo
Armazón	de plástico ABS formado al vacío
Ruedas	
Delanteras	Rodamiento de bola, acero inoxidable, 5”/12,7 cm fijas, Banda de rodadura de poliuretano
Traseras	Rodamiento de bola, acero inoxidable, 5”/12,7 cm giratorias con bloqueo integral, banda de rodadura de poliuretano
Brazos	Aluminio pintado con pintura en polvo
Mástil	acero inoxidable pintado con pintura en polvo
Conjunto del asiento	Asiento: plástico rotomoldeado Armazón: acero inoxidable pintado con pintura en polvo

LISTA DE PIEZAS

Número de pieza	Descripción
100-5000 A	Servomotor LA34
1001499	Control de 4 botones
1001555	Control de 4 botones con llave de activación
1001495	Batería de repuesto
1001530	Batería
120-1100	Motor de 24 V
800-5065	Engranaje pequeño
130-1000	Conjunto del cubo
120-1000	Conjunto de montaje del motor
152-1100A	Gris, conjunto del Mástil
152-1200A	Gris, Brazo servomotor
152-1300A	Gris, Brazo de soporte
152-1400A	Brazo del asiento
1607-000A	Gris, conjunto del asiento
1602-300A	Gris, Reposapiés
202-2000	Conjunto de bastidor principal del PAL ^{2}
200-2000	Rueda rígida
200-3000	Rueda giratoria
220-3100	Bloque de hormigón, PAL^2
202-6000	Conjunto del armazón del PAL^2
200-4100	Conjunto de estabilizador
202-7000	Gris, asa del PAL^2
200-1090A	Kit de amarre PAL
900-1000	Conjunto del cinturón de seguridad
*920-5000	Protección de la superficie que rodea a la piscina PAL / SPLASH
*910-1000	Tapa para panel de instrumentos
*170-2320-R	Gris, reposabrazos de la silla - derecho
*170-2320L	Gris, reposabrazos de la silla - izquierdo

*elementos no estándar